

Online-Übersetzung von Texten

D31_4 Workshop sheet



Zeitraumen 30 min

Benötigte Technik Computer oder Smartphone mit Internetzugang

Ziel Erlernen der Übersetzung eigener Texte in verschiedene (europäische) Sprachen mit Hilfe kostenloser Online-Tools

Beschreibung Online-Übersetzungstools sind sehr nützlich, wenn man in anderen Sprachen als der eigenen kommunizieren möchte (z. B. bei europäischen Projekten). Im Laufe der Jahre hat sich die kostenlose Online-Übersetzung in Form von Browser-Add-ons, sozialen Plattformen oder der automatischen Übersetzung von YouTube-Untertiteln weiterentwickelt. Für diese Aufgabe werden wir uns browserbasierte Online-Übersetzungstools ansehen. Probieren wir es aus.

Schritte

1. Wähle einen zu übersetzenden Text aus (maximal 1500 Zeichen).
2. Öffne deinen Browser und rufe eine Plattform für Online-Übersetzungen auf. Wir empfehlen <https://www.deepl.com/translator>, da es sich um einen kostenlosen Dienst mit Sitz in Europa handelt.
3. Kopiere den Text und füge ihn in das "linke" Sprachfeld ein. Die Quellsprache wird automatisch erkannt. Dann im rechten Feld die Zielsprache auswählen und den Rest dem Tool überlassen.
4. Kopiere den übersetzten Text und füge ihn wieder in ein Textdokument, einen Social-Media-Beitrag, eine E-Mail usw. ein.

Anregung Frage den Empfänger deines Textes, ob die Übersetzung klar und verständlich war.



Kofinanziert von der Europäischen Union

Von der Europäischen Union finanziert. Die geäußerten Ansichten und Meinungen entsprechen jedoch ausschließlich denen des Autors bzw. der Autoren und spiegeln nicht zwingend die der Europäischen Union oder der Europäischen Exekutivagentur für Bildung und Kultur (EACEA) wider. Weder die Europäische Union noch die EACEA können dafür verantwortlich gemacht werden.



<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/deed.de>
Dieses Dokument ist lizenziert unter einer Creative Commons Attribution-Non-Commercial-NoDerivatives 4.0 International Lizenz.